

White



30x120 - 12"x48"
White 30120
 30x180 - 12"x72"
White 30180
 20x120 - 8"x48"
White 20120

Ash



30x120 - 12"x48"
Ash 30120
 30x180 - 12"x72"
Ash 30180
 20x120 - 8"x48"
Ash 20120

Honey



30x120 - 12"x48"
Honey 30120
 30x180 - 12"x72"
Honey 30180
 20x120 - 8"x48"
Honey 20120

Natural



30x120 - 12"x48"
Natural 30120
 30x180 - 12"x72"
Natural 30180
 20x120 - 8"x48"
Natural 20120

SIERRA

Gres porcellanato

Porcelain

Feinsteinzeug

Grès cérame

Керамогранит

EN 14411 APPENDICE G Bla GL

Rettificato

Rectified

Kalibriert

Rectifié

Ректифицированная



Cherry



30x120 - 12"x48"

Cherry 30120

20x120 - 8"x48"

Cherry 20120

30x180 - 12"x72"

Cherry 30180

Burnt



30x120 - 12"x48"

Burnt 30120

20x120 - 8"x48"

Burnt 20120

30x180 - 12"x72"

Burnt 30180

Informazioni
Tecniche

Technical
Data

Technische
Daten

Information
Techniques

Техническая
информация

Pezzi speciali - Special pieces - Spezial-Stücke - Pièces spéciales - Специальных элементов



33x120 - 13"x48"

Gradone 120

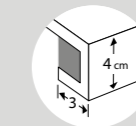
White
Ash
Natural
Cherry
Burnt



33x120 - 13"x48"

Ang. Gradone 120 Sx

White
Ash
Natural
Cherry
Burnt



33x120 - 13"x48"

Ang. Gradone 120 Dx

White
Ash
Natural
Cherry
Burnt



7,3x60 - 3"x24"

Battiscopa

White
Ash
Natural
Cherry
Burnt

Imballi e pesi - Packing and weights - Verpackungen und Gewichte - Emballage et poids - Вес и упаковка

Formato Size Format форматы (cm)	Scatola/Box				Pallet			Montato su rete On net Auf Netz Sur trame Собрана на сетке	Nome Name Nom Название	Formato Size Format форматы (cm)	Pzz./Scat. Pcs/Box Stck/Kart. Pcs/Boite Шт/Кор.	Pzz./Comp. Pcs/Set Stck/Set Pcs/Set Штук в композиции	Comp./Scat. Set/Box Set/Kart. Set/Boite Композиций в коробке	Pannelli/Scat. Panels/Box Panneaux/Kart. Панелей/Boite Панелей в коробке
	Pzz./Scat. Pcs/Box Stck/Kart. Pcs/Boite Шт/Кор.	Mq/Scat. SqM/Box Qm/Kart. Mc/Boite Кв.м/кор.	Kg/Scat. Kg/Box Kg/Kart. Kg/Boite Кг в/кор.	Kg/Mq Kg/Sqm Kg/Qm Kg/Mc Кг в/Кв.м	Scatole Boxes Kart. Boites Коробок в палете	Mq SqM Qm Mc Кв.м	Kg kg в палете							
30x180	3	1,62	35,6	22	24	38,88	854		Battiscopa	7,3x60	14			
30x120	4	1,44	31,7	22	24	34,56	761		Gradone 120	33x120	2			
20x120	6	1,44	31,7	22	36	51,84	1.141		Ang. Grad. 120 Dx	33x120	1			
									Ang. Grad. 120 Sx	33x120	1			

Consigli per la posa - Suggestion for laying - Ratschläge für die Verlegung - Conseil pour la pose - Советы по укладке

Viste le caratteristiche della serie si consiglia:

- Fuga 2-3 mm
- Per i formati 15x120 si consigliano pose affiancate o a correre sfalsate di 4/5
- Colore fuga

Ash	Mapei 133	Kerakoll 04
Burnt	Mapei 134	Kerakoll 04
Cherry	Mapei 135	Kerakoll 52
Natural	Mapei 134	Kerakoll 04
White	Mapei 132	Kerakoll 45

Considering the characteristics of this series we suggest:

- 2-3 mm joint
- For the sizes 15x120 lined up laying or 4/5 staggered laying is suggested
- Grouting colour

Ash	Mapei 133	Kerakoll 04
Burnt	Mapei 134	Kerakoll 04
Cherry	Mapei 135	Kerakoll 52
Natural	Mapei 134	Kerakoll 04
White	Mapei 132	Kerakoll 45

Im Hinblick auf die Eigenschaften der Serie es empfiehlt sich:

- 2-3 mm. Fuge
- Für Formate 15x120 neben verlegt oder 4/5 versetzt
- Farbe der Fuge

Ash	Mapei 133	Kerakoll 04
Burnt	Mapei 134	Kerakoll 04
Cherry	Mapei 135	Kerakoll 52
Natural	Mapei 134	Kerakoll 04
White	Mapei 132	Kerakoll 45

Vu les caractéristiques de la série, nous conseillons:

- Joint 2-3 mm
- Pour les formats 15x120, il est conseillé une pose alignée ou une pose décalée au 4/5
- Couleur de joint

Ash	Mapei 133	Kerakoll 04
Burnt	Mapei 134	Kerakoll 04
Cherry	Mapei 135	Kerakoll 52
Natural	Mapei 134	Kerakoll 04
White	Mapei 132	Kerakoll 45

В силу характеристик данной серии рекомендуется:

- Шов 2-3 мм
- Для форматов 15x120 рекомендуется укладка рядами или со смещением на 4/5
- Цвет шов

Ash	Mapei 133	Kerakoll 04
Burnt	Mapei 134	Kerakoll 04
Cherry	Mapei 135	Kerakoll 52
Natural	Mapei 134	Kerakoll 04
White	Mapei 132	Kerakoll 45

Certificazioni - Certifications - Zertifizierungen - Certifications - Сертификаты

Coefficient of friction
ASTM
C 1028 - 2006

Dry $\mu > 0,6$ Wet $\mu > 0,6$
Natural Surface - Anti Slip

BOT 3000
(DCOF)
ANSI A 137.1:2012 VERSION 1

WET DCOF $\geq 0,42$
Natural Surface - Anti Slip



Formato Size Formate Format форматы	Numero grafiche Number of patterns Grafische Nummer Nombre d'images Количество графических оформлений
30x180 - 12"x72"	60
30x120 - 12"x48"	60
20x120 - 8"x48"	80

Norme tecniche UNI

Gres porcellanato
Norma europea
EN 14411
APPENDICE G
Gruppo Bla GL
(Assorbimento d'acqua
E ≤ 0,5%)

UNI technical standards

Porcelain
European standard
EN 14411
APPENDIX G
Group Bla GL
(Water absorption
E ≤ 0,5%)

Technischen Normen UNI

Feinsteinzeug
Europäische Norm
EN 14411
ANLAGE G
Gruppe Bla GL
(Wasseraufnahme
E ≤ 0,5%)

Normes techniques UNI

Grès cérame
Norme Européenne
EN 14411
APPENDICE G
Groupe Bla GL
(Absorption d'eau
E ≤ 0,5%)

Технические стандарты UNI

Керамогранит
Европейская норма
EN 14411
ПРИЛОЖЕНИЕ G
Группа Bla GL
(Водопоглощение
E ≤ 0,5%)



EN 14411 APPENDICE G Bla GL

	REQUISITI PER DIMENSIONE NOMINALE N REQUIRMENTS FOR NOMINAL SIZE ANFORDERUNGEN FÜR NOMINALGROESSE N EXIGENCES RELATIVES À LA TAILLE NOMINALE N ПАРАМЕТРЫ ДЛЯ НОМИНАЛЬНОГО РАЗМЕРА N				PROVA / TEST PROBE / ESSAI ИСПЫТАНИЕ
	N < 7 cm	7 cm ≤ N < 15 cm	N ≥ 15 cm		
	(mm)	(mm)	(%)	(mm)	
<p>LUNGHEZZA E LARGHEZZA Il fabbricante, per piastrelle non modulari, deve scegliere la dimensione di fabbricazione in modo che la differenza fra la stessa e la dimensione nominale non sia maggiore di ± 2% (max ± 5 mm) LENGTH AND WIDTH - The producer, for non-modular tiles, must choose the manufacturing size so that the difference between the latter and the nominal size is not bigger than ± 2% (max ± 5 mm). LÄNGE UND BREITE - Für Nicht-Modul Fliesen, soll der Hersteller das Herstellungsmaß wählen, so dass der Unterschied zwischen dasselbe und das nominal Maß nicht größer als ± 2% ist. (max ± 5 mm.) LONGUEUR ET LARGEUR - Le fabricant, pour les carreaux pas modulaires, doit choisir la dimension de fabrication que permet que la différence entre la même et la dimension nominale ne soit pas supérieur à ± 2% (max ± 5 mm) ДЛИНА И ШИРИНА - Для немодульной плитки производитель должен выбрать калибр, который не должен отличаться от номинального размера более чем на ± 2% (макс. ± 5 мм) Deviazione ammissibile, della dimensione media di ogni piastrella, 2 o 4 lati, dalla dimensione di fabbricazione (W) Acceptable deviation, expressed of the average size of each tile, 2 or 4, sides from the manufacturing size (W) Zulässige Abweichung der mittleren Maße jeder Fliese, 2 o 4 Kanten, mit Durchschnittlichem Herstellungsmaß (W) Déviation admise de la dimension moyenne de chaque carrelage, 2 ou 4 cotés, de la dimension de fabrication (W) Допустимое отклонение среднего размера плитки 2 или 4 стороны от установленного калибра (W)</p>	± 0,5 mm	± 0,9 mm	± 0,6%	± 2,0 mm	EN ISO 10545-2
<p>SPESSORE Deviazione ammessa dello spessore medio di una piastrella dallo spessore di fabbricazione THICKNESS - Acceptable tile deviation expressed difference from average production thickness DICKE - Zulässige Abweichung der mittleren Dicke einer Wandfliese zur Herstellungsdicke ÉPAISSEUR - Déviation admise de l'épaisseur moyenne d'un carrelage d'après l'épaisseur de fabrication ТОЛЩИНА - Допустимое отклонение средней толщины плитки от установленного калибра</p>	± 0,5 mm	± 0,5 mm	± 5%	± 0,5 mm	EN ISO 10545-2
<p>RETTILINEITÀ DEGLI SPIGOLI Deviazione ammessa rispetto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti STRAIGHTNESS OF EDGES - Acceptable deviation expressed compared to the corresponding production dimensions to production dimensions GERADLINIGKEIT DER KANTEN - Zulässige Abweichung in im Vergleich zum entsprechenden Herstellungsmaß LINEARITÉ DES ARÊTES - Déviation admise par rapport aux dimensions correspondantes de fabrication КОСОУГОЛЬНОСТЬ - Допустимое отклонение от соответствующего калибра</p>		± 0,75 mm	± 0,5%	± 1,5 mm	EN ISO 10545-2
<p>RETTANGOLARITÀ Deviazione di ortogonalità ammessa in % rispetto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti RECTANGULARITY Acceptable deviation in orthogonality expressed as % difference from corresponding production dimensions RECHTWINKLIGKEIT Zulässige Abweichung in % im Vergleich zu den entsprechenden Herstellungsmaßen RECTANGULARITÉ Déviation d'orthogonalité admise en % en rapport avec les dimensions de fabrication correspondantes ПРЯМОУГОЛЬНОСТЬ Допустимое отклонение ортогональности в % от соответствующего калибра</p>		± 0,75 mm	± 0,5%	± 2,0 mm	EN ISO 10545-2
<p>PLANARITÀ DELLA SUPERFICIE Deviazione di planarità massima in %: 1) curvatura del centro in rapporto alla diagonale; 2) curvatura dello spigolo in rapporto alla lunghezza; 3) svergolatura in rapporto alla diagonale SURFACE'S FLATNESS - Maximum deviation expressed as %: 1) curvature at center vs. diagonal; 2) curvature of edge vs. length; 3) twisting vs. diagonal PLANARITÄT DER OBERFLÄCHE - Maximale Abweichung der Ebenheit in %: 1) Krümmung in der Mitte bei diagonalen Messung; 2) Krümmung der Kanten im Verhältnis zur Länge; 3) im Verhältnis zur diagonalen Verziehung PLANÉITÉ DE LA SURFACE - Déviation de planéité maximum en %: 1) courbure du centre par rapport à la diagonale ; 2) courbure de l'arete par rapport a la longueur; 3) gauchissement par rapport à la diagonale ПЛОСКОСТЬ ПОВЕРХНОСТИ - Максимальное отклонение плантарности в %: 1) искривление центра по диагонали; 2) искривление угла по длине; 3) искривление по диагонали</p>		1) ± 0,75 mm 2) ± 0,75 mm 3) ± 0,75 mm	± 0,5% ± 0,5% ± 0,5%	± 2,0 mm ± 2,0 mm ± 2,0 mm	EN ISO 10545-2

<p>QUALITÀ DELLA SUPERFICIE QUALITÄT DER OBERFLÄCHE QUALITY OF THE SURFACE QUALITÉ DE LA SURFACE КАЧЕСТВО ПОВЕРХНОСТИ</p>	Il 95% min. delle piastelle di prova deve essere esente da difetti visibili A minimum of 95% of the tiles tested must be free of any visible defects Mindestens 95% der geprüften Wandfliesen müssen ohne sichtbare Defekte sein 95% minimum des carrelages pour essai doit être dépourvu de défauts visibles Мин. 95% плитки должны быть лишены видимых дефектов	EN ISO 10545-2
<p>RESISTENZA ALLA FLESSIONE (N/mm²) BENDING STRENGTH (N/mm²) BIEGEFESTIGKEIT (N/mm²) RESISTANCE A LA FLEXION (N/mm²)</p>	≥ 35	EN ISO 10545-4
<p>RESISTENZA ALL'ABRASIONE RESISTANCE TO ABRASION ABNUTZUNGSFESTIGKEIT RESISTANCE A L'ABRASION УСТОЙЧИВОСТЬ К ИСТИРАНИЮ</p>	Secondo quanto dichiarato dall'azienda As stated by the company Entsprechend der Angaben des Unternehmens D'après déclaration de l'établissement Согласно заявленному компанией значению	EN ISO 10545-7
<p>RESISTENZA AL CAVILLO RESISTANCE TO MICROFISSURIZATION HAARRISSBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE A LA CRAQUELURE УСТОЙЧИВОСТЬ К ОБРАЗОВАНИЮ ТРЕЩИН</p>	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie Гарантирована	EN ISO 10545-11
<p>RESISTENZA AL GELO RESISTANCE TO FREEZING FROSTBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE AU GEL МОРОЗОСТОЙКОСТЬ</p>	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie Гарантирована	EN ISO 10545-12
<p>RESISTENZA ALLE MACCHIE SPOTS RESISTANCE FLECKENBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE AUX TACHES УСТОЙЧИВОСТЬ К ПЯТНООБРАЗОВАНИЮ</p>	minimo classe 3 Minimum class 3 mindestens Klasse 3 minimum classe 3 минимальный класс 3	EN ISO 10545-14
<p>RESISTENZA AI PRODOTTI CHIMICI D'USO DOMESTICO ED ADDITIVI PER PISCINA RESISTANCE TO CHEMICAL PRODUCTS FOR DOMESTIC USE AND ADDITIVES FOR SWIMMING POOLS BESTÄNDIGKEIT DER HAUSHALTS-CHEMIKALIEN UND ZUSATZSTOFFE FÜR SCHWIMMBECKEN RÉSISTANCE AUX PRODUITS CHIMIQUES MÉNAGERS ET ADDITIFS POUR PISCINE УСТОЙЧИВОСТЬ К ХИМИЧЕСКИМ ВЕЩЕСТВАМ, ИСПОЛЬЗУЮЩИХСЯ В ДОМАШНИХ УСЛОВИЯХ И БАССЕЙНАХ</p>	Minimo classe B Minimum class B Mindestens Klasse B Minimum classe B минимальный класс B	EN ISO 10545-13
<p>RESISTENZA AD ACIDI O BASI RESISTANCE TO ACIDS AND BASES SAÛRE- ODER LAUGENBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE AUX ACIDES ET BASES УСТОЙЧИВОСТЬ К ВОЗДЕЙСТВИЮ КИСЛОТ И ОСНОВАНИЙ</p>	Secondo quanto dichiarato dall'azienda As stated by the company Entsprechend der Angaben des Unternehmens D'après déclaration de l'établissement Согласно заявленному компанией значению	EN ISO 10545-13

GRADO DI SCIVOLOSITÀ "R"

Definisce il grado d'efficacia antiscivolo di una piastrella, in relazione ad un angolo medio d'inclinazione di un piano su cui cammina un addetto del peso di 70 Kg con scarpe con suola standard, calcolato dopo una serie di prove (metodo di prova definito dalla norma DIN 51130).

Le categorie così individuate sono cinque:

Inferiore a 6°	Non classificabile
Da 6° a 10°	R9
Da 10,1° a 19°	R10
Da 19,1° a 27°	R11
Da 27,1° a 35°	R12
Oltre 35°	R13

"R" SLIP DEGREE

It determines a tile's anti-slip efficiency degree, with reference to an average inclination degree on a plane on which a 70 kgs man walks with standard-sole shoes, calculated after a series of tests (test method established by rule DIN 51130).

By this method five categories are determined:

lower than 6°	Unclassified
From 6° to 10°	R9
From 10°,1 to 19°	R10
From 19,1° to 27°	R11
From 27,1 to 35°	R12
More than 35°	R13

TRITTSICHERHEIT „R“

Definiert die Rutschhemmung einer Fliese in Bezug auf einen durchschnittlichen Neigungswinkel einer Ebene, die von einer 70 kg schweren Person mit Schuhen mit Standardsohle begangen wird. Die Berechnung erfolgt nach einer Reihe von Versuchs (das Prüfverfahren wird von der Prüfnorm DIN 51130 bestimmt).

Daraus ergeben sich die folgenden fünf Bewertungsgruppen:

Unter 6°	Nicht klassifizierbar
Von 6° bis 10°	R9
Von 10,1° bis 19°	R10
Von 19,1° bis 27°	R11
Von 27,1° bis 35°	R12
über 35°	R13

LE DEGRÉ DE NATURE GLISSANTE « R »

Définit le degré d'efficacité antidérapant d'un carreau, par rapport à un angle moyen d'inclinaison d'un plan sur le quel marche une personne préposée au travaux, qui pèse 70 kg, avec des chaussures qui ont la semelle standard, calculé après une série de preuves. (La méthode de preuve défini par la norme DIN 51130).

Le catégories individualées sont cinque :

Inferieur à 6°	Pas classable
De 6° à 10°	R9
De 10,1° a 19°	R10
De 19,1° a 27°	R11
De 27,1° a 35°	R12
Plus de 35°	R13

СТЕПЕНЬ СКОЛЬКОСТИ "R"

Степень устойчивости плитки к скольжению в зависимости от среднего угла наклона ее поверхности, по которой идет человек весом 70 кг в обуви со стандартной подошвой, рассчитанная в результате проведения ряда испытаний (метод испытания определяется нормой DIN 51130).

В результате было установлено 5 категорий:

Меньше 6°	Не классифицируется
От 6° до 10°	R9
От 10,1° до 19°	R10
От 19,1° до 27°	R11
От 27,1° до 35°	R12
Более 35°	R13

COEFFICIENTE D'ATTRITO DINAMICO

Definisce la scivolosità misurando con opportuno strumento (TORTUS) la forza necessaria per far scivolare in condizioni dinamiche sopra la superficie della piastrella, un peso standard (metodo di prova B.C.R., D.M. 14/06/89 n° 236);

Il valore così ricavato viene espresso come:
 μ =
 μ ≤ 0,19
 0,2 ≤ μ ≤ 0,39
 0,4 ≤ μ ≤ 0,74
 μ ≥ 0,75

DYNAMIC FRICTION COEFFICIENT

It determines the slip degree by measuring, with a suitable instrument (TORTUS), the strength necessary to make a standard weight slip on the tile surface in dynamic condition (test method B.C.R., D.M. 14/06/89 n° 236).

The value thus obtained is expressed as:
 μ =
 μ ≤ 0,19
 0,2 ≤ μ ≤ 0,39
 0,4 ≤ μ ≤ 0,74
 μ ≥ 0,75

DYNAMISCHER REIBWERT

Definiert die Rutschgefahr, indem mit einem geeigneten Instrument (TORTUS) die Kraft gemessen wird, die erforderlich ist, damit ein Standardgewicht unter dynamischen Verhältnissen auf der Fliesenoberfläche gleiten kann (Prüfverfahren B.C.R., Ministerialerlass 14/06/89 Nr. 236);

Der erzielte Werte wird wie folgt klassifiziert:
 μ =
 μ ≤ 0,19
 0,2 ≤ μ ≤ 0,39
 0,4 ≤ μ ≤ 0,74
 μ ≥ 0,75

LE COEFFICIENT DE FROTTEMENT DYNAMIQUE

Définit la nature glissante en mesurant avec un opportun instrument (TORTUS) la force necessaire pour faire glisser en conditions dynamiques sur la surface d'un carreau, un poids standard (la méthode de preuve B.C.R., D.M 14/06/89 Nr. 236);

Dont la valeur tirée est exprimée comme de suite:
 μ =
 μ ≤ 0,19
 0,2 ≤ μ ≤ 0,39
 0,4 ≤ μ ≤ 0,74
 μ ≥ 0,75

КОЭФФИЦИЕНТ ДИНАМИЧЕСКОГО ТРЕНИЯ

Приделяет скользкость. Специальным прибором (TORTUS) измеряется сила, необходимая для скольжения в динамических условиях по поверхности плитки стандартного груза (метод испытания B.C.R., D.M. 14/06/89 n° 236);

Полученные в результате испытания значения классифицируются следующим образом:
 μ =
 μ ≤ 0,19
 0,2 ≤ μ ≤ 0,39
 0,4 ≤ μ ≤ 0,74
 μ ≥ 0,75

Per approfondimenti sulle schede tecniche di prodotto, consultare www.ceramicasantagostino.it.

For further information on product data sheets, please see www.ceramicasantagostino.it.

Für Details zu den technischen Merkmalen der Produkte konsultieren Sie www.ceramicasantagostino.it.

Consultez les fiches techniques, sur www.ceramicasantagostino.it

Для более подробной информации относительно технических паспортов продукции, посетите наш сайт www.ceramicasantagostino.it.

Simbologia

Symbols

Symboles

Symbole

Условные обозначения

3	RET	V1	R9
4	Rettificata	Piastrelle a tono uniforme	R10
5	Gruppo di usura superficiale	Tiles with uniform shade appearance	R11
	Surface abrasion group		R12
	Abrieb	Fliesen mit einheitliche Tonalitäten	DIN 51130
	Degré de usure superficielle	Carreaux avec nuance uniforme	Classificazione antiscivolosità
	Группа Истираемости Поверхности	Однотонная плитка	Antislip
			Rutschhemmungsklassifizierung
			Classification glissement
			Классификация устойчивости к скольжению
	NR	V2	A
	Non Rettificato	Piastrelle con lieve variazione di tono e disegno	A+B
	Not Rectified	Tiles with slight shade and aspect variation	A+B+C
	Nicht Kalibriert	Fliesen mit leicht unterschiedlichen Tonalitäten und Muster	DIN 51097
	Non Rectifié	Carreaux avec faible différence de nuance et structure	Classificazione antiscivolosità
	НеректифициРованный	Плитка с легким изменением тона и рисунка	Antislip
			Rutschhemmungsklassifizierung
			Classification glissement
			Классификация устойчивости к скольжению
		V3	
	Bordi Sagomati	Piastrelle con media variazione di tono e disegno	Spessore mm
	Shaped edges	Tiles with moderate shade and aspect variation	Thickness mm
	Verformte Ränder	Fliesen mit gemäßigt unterschiedlichen Tonalitäten und Muster	Dike mm.
	Bords modelés	Carreaux avec modérée différence de nuance et structure	Epaisseur mm
	Фигурные кромки	Плитка со средним изменением тона и рисунка	Толщина мм.
		V4	
	Piastrelle con variazione random di tono e disegno	Tiles with random shade and aspect variation	Ingelivo
	Fliesen mit zufällig unterschiedlichen Tonalitäten und Muster		Frost resistant
	Carreaux avec différence aléatoire de nuance et structure		Frostsicher
	Плитка со случайным изменением тона и рисунка		Résistance au gel
			Морозостойкая

Classificazione delle piastrelle da pavimento per la resistenza all'usura	Classification of the floor tiles for wear resistance	Eingrupplrerung glasierter Bodenfliesen nach dem Oberflächen verschleisswiderstand	Classement de nos carreaux de sols selon la resistance a l'usure	Классификация напольной плитки по устойчивости к истиранию.	
Gruppo	1	1	1	1	
Group	Traffico leggero. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio leggero come ad esempio camere da letto, sale da bagno.	Light traffic. Floors suitable for areas subject to light foot traffic: for example bedrooms, bathrooms.	Leichter Gehverker. Fußböden zu Räumen bestimmt, die leichter ausgesetzt sind, z.b. Schlaf- und Badezimmer.	Petite circulation Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement léger comme par exemple chambres à coucher et salles de bains.	Легкая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с небольшой интенсивностью хождения, например, спален и ваннных комнат.
Gruppe	2	2	2	2	
Groupé	Traffico medio. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio normale e comunque protetti da agenti abrasivi tipo sabbia, ghiaino, terriccio:	Medium traffic. Floors suitable for areas subject to normal foot traffic yet protected from abrasive agents such as sans, gravel and earth.	Normaler Gehverker. Fußböden zu Räumen bestimmt, die zu normaler Trittbelastung ausgesetzt sind und dennoch vor abrasivem material wie Sand, Kies oder Erde geschützt sind.	Moyenne circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement, normal et de toute façon protégées contre agents abrasifs comme sable, gravier, terre.	Средняя нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с нормальной интенсивностью хождения и защищенных от абразивных частиц типа песка, гравия, земли:
Группа	3	3	3	3	
	Traffico medio forte. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio frequente e comunque protetti da agenti abrasivi tipo sabbia, ghiaino, terriccio, ecc... ad esempio: sale da pranzo, soggiorni, servizi, studi per abitazioni private.	Medium-heavy traffic. Floors suitable for areas subject to frequent foot traffic yet protected from abrasive agents such as sand, gravel and earth: for example dining-rooms, living-rooms, studies in private houses.	Mittelstarker Gehverker. Fußböden zu vor Abrasivagenzein wie Sand, Kies oder Erde geschützt sind und dennoch vor häufiger Trittbelastung ausgesetzt, z.b. Esszimmer, Wohnzimmer, Büros in Privatwohnungen.	Moyenne-forte circulation. Carreaux destinés pour pièces protégées contre agents abrasifs comme sable, gravier, terre et soumises à piétinement fréquent: par exemple salle à manger, salles de séjour, études pour maisons individuelles.	Средне-высокая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с высокой интенсивностью хождения, однако защищенных от абразивных частиц типа песка, гравия, земли и.т.д., например – столовых, гостиньх, туалетов, кабинетов в частных домах.
	4	4	4	4	
	Traffico forte. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio frequente e a forte abrasione, ad esempio: cucine, balconi, terrazzi, ingressi, camere d'albergo, corridoi.	Heavy traffic. Floors suitable for areas subject to frequent foot traffic and heavy abrasion: for example corridors, balconies, terraces, private kitchens, hotel rooms and bathrooms.	Fußböden zu Räumen bestimmt, die zu häufiger Trittbelastung sowie starker Abrasion ausgesetzt sind, z.b. Gängen, Balkönen, Terrassen, private Küchen, Hotelzimmer, Toiletten.	Forte circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement fréquent et à forte abrasion: par exemple couloirs, balcons, terrasses, cuisines individuelles, chambres d'hôtel, salle de bains.	Высокая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений, подверженных интенсивному хождению и сильному истиранию, например, кухняь, балконов, террас, прихожих, гостиничных номеров, коридоров.
	5	5	5	5	
	Traffico ultra forte. Pavimenti destinati ad ambienti a calpestio frequente e a forte abrasione, ad esempio: bar, negozi, alberghi, ristoranti, edifici pubblici, uffici, scuole, sale per esposizioni, senza esclusione di alcuna zona. Particolarmente adatti per locali direttamente a contatto con l'esterno.	Extra-heavy traffic. Floors suitable for areas subject to frequent foot traffic and heavy abrasion: for example bars, shops, hotels, restaurants, public buildings, offices, schools, exhibition halls including all zones subject to passing. Particularly suitable for areas in direct contact with the outside.	Besonders Starker Gehverker. Fußböden zu Räumern bestimmt, die zu starker Trittbelastung und starker Abrasion ausgesetzt sind, z.b. Bars, Geschäften; Hotels, Restaurants, öffentliche Gebäude, Büros, Schulen und Ausstellungssälen.	Très-forte circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement fréquent et à forte abrasion: par exemple cafés, boutiques, hôtels, restaurants, lieux publics, bureaux, écoles, salles pour exposition, sans exclusion d'aucun lieu soumis à piétinement.	Сверхвысокая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с высокой интенсивностью хождения и сильным истиранием, например, для всех без исключения помещений баров, магазинов, ресторанов, общественных зданий, офисов, школ, выставочных залов. Она наиболее подходит для помещений с прямым выходом на улицу.
	Precisiamo che la classificazione riportata, è compilata in base ai risultati delle prove cui vengono sottoposti i prodotti nel laboratorio di ricerca interno e all'esperienza acquisita nei numerosi anni di impiego dei nostri materiali.	We would like to point out tht the classification of the material is compiled according to the results of tests carried out in our laboratories and from experience gained over many years in the use of our tiles.	Wir teilen mit, dass die angegebene Klassifizierung auf jenen Testergebnissen welche unsere Einselfeuerungsprodukte in unseren eigenen Labors unterzogen werden und auf den Erfahrungen nach langjaehrigem Einsatz unserer Materialien, beruht.	Nous soulignons que la classification donnée est faite sur la base des essais effectuées dans le laboratoire à l'interieur de notre usine sur les produits en monocuisson, autant qu'en force de l'expérience acquise dans les nombreuses années d'utilisation de nos matériaux.	Уточняем, что вышеуказанная классификация составлена на основании результатов испытаний продукции, проведенных в наших исследовательских лабораториях, а также опыта многолетнего использования наших материалов.